

<p>Господь сказал Моше и Агарону:</p>	<p>1</p>	<p>א</p>	<p>וידבר יהוה אל-משה ואל-אהרן לאמר</p>
<p>“Вот [особенный] закон Учения, который заповедует Господь. Вели сынам Израиля, чтобы они привели к тебе рыжую корову без изъяна и увечья, на которую [ни разу] не надевали ярма.</p>	<p>2</p>	<p>ב</p>	<p>וזאת חקת התורה אשר-צוה יהוה לאמור דבר אל-בני ישראל ויקחו אליך פרָה אדמה תמימה אשר אין-בה מום אשר לא-עלה עליה על</p>
<p>Передайте ее священнику Эльазару, и пусть он выведет ее за пределы стана, и пусть зарежут ее перед ним.</p>	<p>3</p>	<p>ג</p>	<p>ונתתם אותה אל-אלעזר הכהן והוציא אתה אל-מחוז למחנה ושחט אתה לפניו</p>
<p>Пусть священник Эльазар возьмет на палец ее кровь и семикратно покропит ее кровью в сторону Шатра Встречи.</p>	<p>4</p>	<p>ד</p>	<p>ולקח אלעזר הכהן מדמה באצבעו והזה אל-זכח פני אהל-מועד מדמה שבע פעמים</p>
<p>И пусть [тушу] коровы сожгут у него на глазах — пусть сожгут ее шкуру, мясо, кровь и нечистоты.</p>	<p>5</p>	<p>ה</p>	<p>ושורף את-הפרה לעיניו את-עגרה ואת-בשרה ואת-דמה על-פרשה ישראל</p>
<p>[Затем] пусть священник возьмет кедровую щепку, иссоп и темно-красную нить — и бросит [все это] на место сожжения коровы.</p>	<p>6</p>	<p>ו</p>	<p>ו לקח הכהן עץ ארז ואזוב ושני תולעת והשליך אל-תוך שרפת הפרה</p>
<p>Пусть священник постирает свои одежды и омоет свое тело водою. После этого священник может войти в стан, но он останется нечистым до вечера.</p>	<p>7</p>	<p>ז</p>	<p>וכבס בגדיו הכהן ורחץ בשורו במים ואחר יבא אל-המחנה וטמא הכהן עד-הערב</p>
<p>Тот, кто сжигал [тушу коровы, также] должен постирать свои одежды и омыть свое тело водою. Он [также] останется нечистым до вечера.</p>	<p>8</p>	<p>ח</p>	<p>והשרף אותה וכבס בגדיו במים ורחץ בשורו במים וטמא עד-הערב</p>
<p>Пусть человек, который чист, соберет пепел коровы и перенесет за пределы стана, на чистое место. Пусть [этот пепел] хранится у общины сынов Израиля — для очистительной воды. Это жертва за грех.</p>	<p>9</p>	<p>ט</p>	<p>ואסף איש טהור את אפר הפרה והניח מחוז למחנה במקום טהור והיתה לעדת בני-ישראל למשמרת למי נדה חטאת הוא</p>
<p>Пусть тот, кто собирал пепел коровы, постирает свои одежды; он останется нечистым до вечера. Это будет вечным установлением — и для сынов Израиля, и для переселенцев, живущих среди них.</p>	<p>10</p>	<p>י</p>	<p>וכבס האסף את-אפר הפרה את-בגדיו וטמא עד-הערב והיתה לבני ישראל ולגרי העגרה כחוקם לחקת עולם</p>
<p>Тот, кто прикоснется к трупу человека, будет нечист семь дней.</p>	<p>11</p>	<p>יא</p>	<p>הנגע במת לכל-גפש אדם וטמא שבועת מיים</p>
<p>На третий и на седьмой день ему следует пройти очищение такой [водой] — и он будет чист. А если он не очистится на третий и на седьмой день, то не станет чист.</p>	<p>12</p>	<p>יב</p>	<p>הוא יתחטא-כֹּז ביום השלישי וביום השביעי יטהר ואם-לא יתחטא ביום השלישי וביום השביעי לא יטהר</p>
<p>Всякий, кто прикоснулся к трупу, к умершему человеку, и не очистился, — тот оскверняет Святилище Господа. Такая душа будет отторгнута от Израиля. Он не был окроплен очистительной водой и остается нечистым: его нечистота пребывает на нем.</p>	<p>13</p>	<p>יג</p>	<p>כל-הנגע במת בנפש האדם אשר-מות ולא יתחטא את-משכן יהוה ונכרתה הנפש ההוא מישראל כי מי נדה לא-זרק עליו טמא יהיה עוד טמאתו בו</p>
<p>Вот [еще один] закон. Если человек умрет в шатре, то всякий, кто войдет в шатер, и всякий, кто [находится] в шатре, будет нечист семь дней.</p>	<p>14</p>	<p>יד</p>	<p>וזאת התורה אדם כי-מות באהל כל-הבא אל-האהל וכל-אשר באהל יטמא שבועת מיים</p>
<p>Всякий открытый сосуд, который не был плотно закрыт крышкой, станет нечист.</p>	<p>15</p>	<p>טו</p>	<p>וכל-כלי פתוח אשר אין-צמיד פתיל עליו טמא הוא</p>
<p>Всякий, кто прикоснется в поле к убитому мечом, или к умершему, или к человеческой кости, или к могиле, будет нечист семь дней.</p>	<p>16</p>	<p>טז</p>	<p>וכל אשר-יגע על-פני השדה בחלל-הערב או במת או-בגצם אדם או בקבר יטמא שבועת מיים</p>
<p>Пусть возьмут для нечистого пепел этой сожженной жертвы за грех и смешают с проточной водой в сосуде.</p>	<p>17</p>	<p>יז</p>	<p>ולקחו לטמא מעפר שרפת החטאת ונתנו עליו מים חיים אל-כלי</p>
<p>Пусть человек, который чист, возьмет</p>	<p></p>	<p></p>	<p>ולקח אזוב וטבל במים איש טהור והזה על-האהל</p>

окропит нечистого — и очистит его в седьмой день. Тот должен будет постирать свои одежды и омыться в воде — и к вечеру станет чист.

Но если кто будет нечист и не очистит себя, то его душа будет отторгнута от общины. Он осквернил Святынище Господа: он не был окроплен очистительной водой — он нечист.

Пусть это будет для них вечным установлением. А тот [человек], который кропил очистительной водой, должен постирать свои одежды. Тот же, кто прикоснется к очистительной воде, будет нечист до вечера.

Все, к чему бы ни прикоснулся нечистый, станет нечистым, и тот человек, который прикоснется [к нему], останется нечистым до вечера”.

וְחָטְאוּ בַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי וְכִבֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ בַּמַּיִם וְטָהַר בְּעָרֶב

20 כ וְאִישׁ אֲשֶׁר-יִטְמָא וְלֹא יִתְחַטֵּא וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִתּוֹךְ הַקְּהָל כִּי אֶת-מִקְדָּשׁ יְהוָה טִמָּא מִי גֵדָה לֹא-וָרַק עָלָיו טִמָּא הוּא

21 כֵּא וְהִזְתָּה לָהֶם לְחֻקֹּת עוֹלָם וּמִזֶּה מִי-הַנְּדָה יִכָּבֵס בְּגָדָיו וְהַנִּגְעוּ בְּמֵי הַנְּדָה יִטְמָא עַד-הָעָרֶב

22 כב וְכָל אֲשֶׁר-יִגַּע-בּוֹ הַטְּמֵא יִטְמָא וְהַנֶּפֶשׁ הַנִּגְעַת הַטְּמֵא עַד-הָעָרֶב
